



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. júna 2016
(OR. en)

9334/16

LIMITE

PV/CONS 26
RELEX 424

NÁVRH ZÁPISNICE

Predmet: **3 466.** zasadnutie Rady Európskej únie
(**ZAHRANIČNÉ VECI**), ktoré sa konalo 23. mája 2016 v Bruseli

OBSAH

Strana

1. Schválenie predbežného programu.....	3
---	---

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

2. Schválenie zoznamu bodov A	3
3. Regionálna stratégia EÚ pre Sýriu a Irak, ako aj pre hrozbu, ktorú predstavuje Dá'iš.....	3
4. Vonkajšie aspekty migrácie.....	4
5. Rôzne.....	4
a) Bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko	
b) Konžská demokratická republika	

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	5
--	---

*

* *

1. Schválenie predbežného programu

8990/1/16 OJ/CONS 25 RELEX 404 REV1

Rada schválila uvedený program.

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

2. Schválenie zoznamu bodov A

8991/16 PTS A 37

+ ADD 1

Rada schválila zoznam bodov A uvedený v dokumente 8991/16 + ADD 1.

1. 8991/16

2. 8991/16 ADD 1

8. Konžská demokratická republika

= návrh záverov Rady

8890/16 COAFR 129 CFSP/PESC 382 RELEX 384 COHOM 45

schválil Coreper (časť II) 23. 5. 2016

9. Južný Sudán

= návrh záverov Rady

8891/16 COAFR 130 CFSP/PESC 383 RELEX 385 COHAFA 31

COHOM 46

schválil Coreper (časť II) 23. 5. 2016

10. Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

= prijatie

9212/16 CORLX 204 CFSP/PESC 413 MAMA 87 COARM 87

CONUN 88 FIN 312

9161/16 CORLX 203 CFSP/PESC 408 MAMA 84 COARM 86

CONUN 87 FIN 305

schválil Coreper (časť II) 23. 5. 2016

Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v prílohe.

3. Regionálna stratégia EÚ pre Sýriu a Irak, ako aj pre hrozbu, ktorú predstavuje Dá'iš

= návrh záverov Rady

9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403

COHAFA 34 SY 3 COTER 54

Rada preskúmala návrh záverov Rady na základe dokumentu 9104/16 a prijala závery Rady o regionálnej stratégii EÚ pre Sýriu a Irak, ako aj pre hrozbu, ktorú predstavuje Dá'iš, ako sa uvádzajú v dokumente 9105/16.

4. **Vonkajšie aspekty migrácie**

- = návrh záverov Rady
9242/16 COAFR 141 RELEX 419 ACP 75 DEVGEM 101 ASIM 79
JAI 464 COPS 160 MAMA 88 COWEB 44
- = návrh záverov Rady o operácii EU NAVFOR MED SOPHIA
9174/16 COPS 155 CSDP/PSDC 285 CFSP/PESC 409
EUMC 59 POLMIL52 MAMA 86 COMED 15
EUNAVFOR MED 12

Rada vyzdvihla pokrok, ktorý sa nedávno dosiahol v oblasti riadenia migračných tokov, najmä pokiaľ ide o trasu cez východné Stredozemie, a pripomenula, že je potrebné si zachovať ostražitosť a kombinovať okamžité opatrenia so strategickou dlhodobou víziou, ktorá by riešila základné príčiny. Opätovne potvrdila dôležitosť koherentného a regionálneho prístupu k Afrike. Rada vzala na vedomie, že dialógy na vysokej úrovni a rozvoj stimulačných opatrení sú dôležitými nástrojmi pri dosahovaní lepších výsledkov v oblasti návratu a readmisie.

Rada prijala závery, ktoré poskytnú informácie pre budúce spoločné oznámenie ESVČ a Komisie o vonkajších aspektoch európskej migračnej agendy.

Rada prerokovala a prijala závery Rady o operácii EU NAVFOR MED SOPHIA, ako sa uvádzajú v dokumente 9064/16.

5. **Rôzne**

a) **Bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko**

Z časových dôvodov sa rokovanie o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko odložilo na júnové zasadnutie Rady pre zahraničné veci.

b) **Konžská demokratická republika**

Rada vzala na vedomie situáciu v Konžskej demokratickej republike a dohodla sa, že sa k tejto otázke vráti.

VYHLÁSENIA DO ZÁPISNICE RADY

K bodu A č. 1: **Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej**
= **prijatie**

VYHLÁSENIE SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA

„Spojené kráľovstvo sa domnieva, že článok 16 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej zahŕňa povinnosti v zmysle tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a najmä v zmysle článku 79 ods. 3 a článku 77 ods. 2 písm. a) ZFEÚ. Tieto hmotnoprávne základy sa preto mali zahrnúť do osobitných rozhodnutí Rady zaoberajúcich sa záležitosťami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tretej časti hlavy V ZFEÚ. Spojené kráľovstvo v záujme vyhnúť sa akýmkoľvek pochybnostiam uplatnilo svoje právo podľa Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k zmluvám, a konštatovalo, že povinnosťami v zmysle článku 16 ods. 1 je viazané len do tej miery, pokiaľ sa týkajú readmisie. Spojené kráľovstvo ako súčasť EÚ nie je viazané povinnosťami v zmysle článku 16 ods. 1, pokiaľ sa týkajú víz, keďže dohoda medzi Európskou úniou a Gruzínskom o zjednodušení vydávania víz sa na Spojené kráľovstvo nevzťahuje.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Pokiaľ ide o vyhlásenie do zápisnice zo strany Spojeného kráľovstva v súvislosti s bodmi 30 a 31, Komisia upozorňuje, že dva návrhy rozhodnutí Rady o uzavretí dohôd o pridružení s Gruzínskom a Moldavskom boli prijaté podľa časti IV hlavy V ZFEÚ a protokol č. 21 sa teda na ne nevzťahuje.“

K bodu A č. 3:

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej
= prijatie

VYHLÁSENIE SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA

„Spojené kráľovstvo sa domnieva, že článok 15 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej zahŕňa povinnosti v zmysle tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a najmä v zmysle článku 79 ods. 3 a článku 77 ods. 2 písm. a) ZFEÚ. Tieto hmotnoprávne základy sa preto mali zahrnúť do osobitných rozhodnutí Rady zaoberajúcich sa záležitosťami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tretej časti hlavy V ZFEÚ. Spojené kráľovstvo v záujme vyhnutia sa akýmkoľvek pochybnostiam uplatnilo svoje právo podľa Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k zmluvám, a konštatovalo, že povinnosťami v zmysle článku 15 ods. 1 je viazané len do tej miery, pokiaľ sa týkajú readmisie. Spojené kráľovstvo ako súčasť EÚ nie je viazané povinnosťami v zmysle článku 15 ods. 1, pokiaľ sa týkajú víz, keďže dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Moldavskou republikou o zjednodušení vydávania víz sa na Spojené kráľovstvo nevzťahuje.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Pokiaľ ide o vyhlásenie do zápisnice zo strany Spojeného kráľovstva v súvislosti s bodmi 30 a 31, Komisia upozorňuje, že dva návrhy rozhodnutí Rady o uzavretí dohôd o pridružení s Gruzínskom a Moldavskom boli prijaté podľa časti IV hlavy V ZFEÚ a protokol č. 21 sa teda na ne nevzťahuje.“

K bodu A č. 6:

Rozhodnutie Rady, ktorým sa Európska komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku poverujú začať rokovania a viesť ich v mene Európskej únie o tých ustanoveniach modernizovanej globálnej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Mexikom na strane druhej, ktoré patria do právomoci Únie

a

Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade, ktorým sa Európska komisia poveruje začať rokovania a viesť ich v mene uvedených členských štátov o tých ustanoveniach modernizovanej globálnej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Mexikom na strane druhej, ktoré patria do právomoci členských štátov

= prijatie

VYHLÁSENIE RAKÚSKA, FRANCÚZSKA A RUMUNSKA

„Rakúsko, Francúzsko a Rumunsko predpokladajú, že globálna dohoda bude mať zmiešanú povahu a že otázka prípadného uverejnenia rokovacieho mandátu bude predmetom samostatných diskusií a samostatného rozhodnutia. Táto skutočnosť by sa mala zaznamenať v zápisnici zo zasadnutia COREPER-u (časť II), ako aj zo zasadnutia Rady.“

VYHLÁSENIE SLOVINSKA

„Slovinská republika by chcela pripomenúť svoje vážne obavy týkajúce sa **smerníc na rokovania** pripojených k rozhodnutiu Rady, ktorým sa Európska komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku poverujú začať rokovania a viesť ich v mene Európskej únie o tých ustanoveniach modernizovanej globálnej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Mexikom na strane druhej, ktoré patria do právomoci Únie, najmä pokiaľ ide o dohody, ktoré sa uplatňujú predbežne. Aj keď súhlasíme s tým, že určitý stupeň komplementárnosti, konzistentnosti a súladu je potrebný, ustanovenia vypracované podľa ustanovení iných platných dohôd EÚ by sa mali zaviesť v budúcej dohode s Mexikom až vtedy, keď sa dôkladne posúdia a prerokujú v Rade. To, čo sa uplatňuje predbežne, ešte nebolo dôkladne preskúmané. Domnievame sa, že tento odsek by sa mal posudzovať aj so zreteľom na nedoriešenú otázku rozsahu výlučnej právomoci Únie (stanovisko 2/15) a následne rozsahu predbežného vykonávania dohôd.

Slovinská republika pripomína, že **kapitola o investíciách** je veľmi citlivou otázkou a domnieva sa, že súčasné znenie mandátu nemá vplyv na druh mechanizmu riešenia investičných sporov. Slovinská republika očakáva, že konečné znenie kapitoly o investíciách budúcej dohody s Mexikom vrátane mechanizmu riešenia investičných sporov bude podliehať predchádzajúcej konzultácii s členskými štátmi a bude v súlade so zmluvami o EÚ. V tomto bode by Slovinská republika chcela zopakovať, že nesúhlasí s dvojstranným systémom súdov pre investície (ICS).

Slovinská republika sa domnieva, že globálna dohoda bude mať **zmiešanú povahu**.

Slovinská republika bude preto s osobitným dôrazom sledovať rokovaniach v týchto oblastiach a v prípade potreby vyjadri svoje pripomienky.

Vyhlásenie Slovinskej republiky by sa malo uviesť v zápisnici zo zasadnutia Coreperu (časť II) a zo zasadnutia Rady pre zahraničné veci.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia sa domnieva, že „rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade“, ktorým sa Komisia poveruje začať rokovania o modernizovanej dohode s Mexikom v oblastiach, ktoré patria do právomocí členských štátov (dokument 7826/16), je neodôvodnené, pretože Komisia má v úmysle viesť rokovania s Mexikom výlučne v rámci právomocí EÚ, ako sú vymedzené v Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.“
